

Društvo za pomoč ranljivim skupinam prebivalstva UP-ornik, Ruška cesta 11, 2000 Maribor,

ki ga zastopa Boris Krabonja, prof.

Matična številka: 2281171000

Davčna številka: 22138439

Transakcijski račun: SI56 6100 0001 3621 087, Delavska hranilnica

(v nadaljevanju: organizator akcije)

in

Telekom Slovenije, d. d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana,

ki ga po pooblastilu zastopa direktor strateške poslovne enote Poslovni trg, mag. Igor Bohorč

Matična številka: 5014018

Identifikacijska številka za DDV: SI98511734

(v nadaljevanju: Telekom Slovenije)

skleneta

Pogodba o izvajanju storitve SMS-donacije prek mobilnega omrežja Telekoma Slovenije št. 8/18

Uvodne določbe

Pogodbeni stranki s to pogodbo sklepata sodelovanje v okviru storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik (v nadaljevanju tudi storitev), ki bo potekala prek SMS-sporočil, pri čemer Telekom Slovenije omogoča izvajanje omenjene storitve prek mobilnega omrežja Telekoma Slovenije (v nadaljevanju: mobilnega omrežja).

1. člen

Organizator akcije izrecno izjavlja, da je seznanjen s Pogoji za uporabo storitve M:vrata in s Splošnimi pogoji uporabe elektronskih komunikacijskih storitev družbe Telekom Slovenije, d.d. (v nadaljevanju: Splošni pogoji poslovanja) in ga v celoti zavezujejo ter so kot priloga in sestavni del te pogodbe.

Definicije pojmov

2. člen

Pojmi, določeni v tej pogodbi pomenijo:

SMS Donacija - za Društvo UP-ornik je storitev, ki jo je razvil Telekom Slovenije ter uporabnikom mobilnih storitev Telekoma Slovenije omogoča doniranje sredstev prek SMS-sporočil organizatorju akcije, ki jih bo ta namenil za pomoč ljudem v finančni stiski.

Uporabnik po tej pogodbi je uporabnik mobilnih storitev Telekoma Slovenije (v nadaljevanju: uporabnik), ki je pristopil k storitvi SMS Donacija - za Društvo UP-ornik, z zahtevo oz. SMS-sporočilom, ki ga pošlje na številko 1919 in vsebuje ključno besedo UPORNIK5.

Odhodno SMS-sporočilo je SMS-sporočilo, ki ga uporabnik pošlje Telekomu Slovenije na številko 1919 in vsebuje ključno besedo UPORNIK5 v obliki teksta. Telekom Slovenije ta SMS-sporočila uporabniku zaračuna po veljavnem ceniku družbe Telekom Slovenije, d.d.

Dohodno SMS-sporočilo je SMS-sporočilo, ki ga Telekom Slovenije pošlje uporabniku kot odgovor na njegovo odhodno SMS-sporočilo. Telekom Slovenije v skladu z dogovorom s organizatorjem akcije dohodno SMS-sporočilo uporabniku zaračuna po ceni, ki je določena v tej pogodbi v Prilogi 1.

Predmet pogodbe

3. člen

Telekom Slovenije se s to pogodbo zaveže, da bo vzpostavil delovanje ključne besede z imenom UPORNIK5 na številki 1919 na SMS portalu Telekom Slovenije in zagotovil delovanje storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik, organizator akcije pa se zaveže, da bo sredstva, zbrana na podlagi te pogodbe iz naslova ključne besede namenil za pomoč ljudem v finančni stiski.

Storitev SMS Donacija - za Društvo UP-ornik omogoča sprejemanje in pošiljanje tekstovnih sporočil, dolgih do 160 znakov. Znaki so določeni v tehnični specifikaciji (160 znakov vključuje tudi presledke).

4. člen

S podpisom te pogodbe se organizator akcije strinja, da Telekom Slovenije za čas trajanja te pogodbe za lastne potrebe in potrebe promocije pridobi pravico do uporabe vsebin in motivov organizatorja akcije v sklopu storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik.

5. člen

Organizator akcije izjavlja da:

- v skladu z veljavno zakonodajo sme pridobivati dobrodelna sredstva iz te pogodbe,
- je neprofitna organizacija,
- dovoljuje, da Telekom Slovenije v njegovem imenu izvaja storitev SMS Donacija - za Društvo UP-ornik.

Obveznosti in odgovornosti

Telekom Slovenije:

6. člen

Telekom Slovenije zagotovi in vzpostavi delovanje ključne besede UPORNIK5 za prejemanje uporabnikovih SMS zahtev po donaciji v okviru storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik.

KLJUČNA BESEDA UPORNIK5

7. člen

Telekom Slovenije zagotavlja zanesljivo posredovanje tistih dohodnih in odhodnih SMS-sporočil, ki jih je sintaktično pravilne prejel na svoj SMS center. V primeru, da sporočilo ne doseže uporabnika (uporabnik ima izklopljen telefon ali je v območju, kjer ni GSM/UMTS/LTE signala ali ima poln predal za SMS-sporočila), se Telekom Slovenije obveže, da bo poskušal sporočilo dostaviti uporabniku še 72 ur po prvem poizkusu. Po preteku tega roka Telekom Slovenije sporočilo zavrže.

8. člen

Telekom Slovenije se zavezuje, da bo organizatorju akcije:

- mesečno podal obračun števila kratkih sporočil-SMS, ki so bila posredovana na številko 1919 s ključno besedo UPORNIK5;
- izročil vsa zbrana sredstva iz naslova plačljivih dohodnih SMS-sporočil, ki se uporabnikom zaračunajo kot donacija;
- zbrana sredstva nakazoval mesečno na transakcijski račun organizatorja akcije.

9. člen

Za prenos kratkih SMS-sporočil se smiselno uporabljajo Splošni pogoji poslovanja.



Organizator akcije:

10. člen

Organizator akcije se zavezuje, da:

- v celoti prevzame stroške promocije storitve,
- bo storitev promoviral po predhodni uskladitvi z družbo Telekom Slovenije, kontakt Tina Seher Klavora, e-pošta: smsdonacije@telekom.si,
- bo javnost vedno obvestil, da se Telekom Slovenije v celoti odpove prihodkom iz naslova dohodnih SMS-sporočil.

11. člen

Organizator akcije se zavezuje, da bo storitev SMS Donacija - za Društvo UP-ornik promoviral in izvajal v skladu z veljavno zakonodajo, predpisi in kot samostojno storitev. Organizator akcije se zavezuje, da storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik brez predhodnega pisnega soglasja Telekoma Slovenije ne bo promoviral, uporabljal ali izvajal v povezavi z ali kot del širše storitve, ne glede na namen te širše storitve, še posebej pa ne v kakršnikoli povezavi z nagradnimi igrami, nagradnimi razpisi, kvizi, loterijami, kviz loterijami, srečelovi ali drugimi moralno spornimi vsebinami in storitvami.

Organizator akcije se zavezuje, da bo na pisno zahtevo Telekoma Slovenije, brez odlašanja in v najkrajšem možnem času prilagodil, spremenil oziroma preoblikoval način in izvedbo promoviranja, uporabe in izvajanja storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik, v skladu z zahtevami Telekoma Slovenije.

Kršitev ali neizvajanje določb tega člena se šteje za hujšo kršitev pogodbe.

12. člen

Organizator akcije se zavezuje, da bo pripravil besedilo, dolgo do 160 znakov (vključujoč presledke), ki se bo uporabilo kot zahvala v povratnem dohodnem SMS-sporočilu v okviru storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik in ga najmanj 5 delovnih dni pred začetkom izvajanja storitve poslal v odobritev Telekomu Slovenije.

Organizator akcije se zavezuje, da bo za besedilo, ki se bo uporabilo kot zahvala v povratnem dohodnem SMS-sporočilu uporabil le besedilo, ki ne bo kršilo avtorskih ali drugih pravic tretjih oseb oziroma da bo na lastne stroške pridobil ustrezna dovoljenja ali soglasja za uporabo določenega besedila.

13. člen

Organizator akcije se zavezuje, da bo donacije, zbrane prek storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik porabil izključno za pomoč ljudem v finančni stiski.

Če iz kakršnih koli razlogov do izvajanja programov ne bo prišlo, je organizator akcije dolžan prejeti znesek vrniti Telekomu Slovenije.

Organizator akcije se zavezuje, da v zameno za donacije, zbrane prek SMS Donacija - za Društvo UP-ornik Telekomu Slovenije ne bo opravil nobene nasprotne storitve.

Organizator akcije se zavezuje, da bo pri trženju storitve uporabnike obvestil o Pravilih in pogojih za sodelovanje pri storitvi SMS Donacija - za Društvo UP-ornik (v nadaljevanju: Pogoji) in jih objavil na spletni strani <http://up-ornik.si/>.

Organizator akcije bo na vseh promocijskih materialih in tržno komunikacijskih sredstvih, ki uporabnike pozivajo k uporabi storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik, objavil:

- ključne točke Pogojev,
- kratka navodila za uporabo in
- cene.

Organizator akcije se tudi zavezuje, da bo uporabnika v vseh tržno komunikacijskih sredstvih obvestil, da delovanje storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik omogoča: **Društvo za pomoč ranljivim skupinam prebivalstva - Društvo UP-ornik v sodelovanju z družbo Telekom Slovenije, d.d.**

14. člen

Telekom Slovenije se v celoti odreče deležu od prihodka iz naslova pokrivanja stroškov pri zaračunavanju plačljivih dohodnih SMS-sporočil v okviru ključne besede UPORNIK5.

Telekom Slovenije organizatorju akcije dodatno ne zaračunava storitev prenosa SMS-sporočil v okviru storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik.

15. člen

Pogodbeni stranki se strinjata, da se za delovanje storitve opredeli tipe dohodnih SMS-sporočil, ki se bodo zaračunavali uporabnikom skladno s Prilogo 1 k tej pogodbi.

16. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da storitev SMS Donacija - za Društvo UP-ornik začne komercialno delovati s 15.1.2018 in traja do 31.12.2018.

17. člen

Vsaka pogodbeni stranka v celoti krije lastne stroške iz te pogodbe v skladu z določili te pogodbe.

Obračun storitve in plačilo donacije

18. člen

Telekom Slovenije bo najkasneje do tretjega (3.) delovnega dne v tekočem mesecu za plačljiva dohodna SMS-sporočila v preteklem mesecu, ki jih zaračunava uporabnikom, na podlagi lastne evidence podal obračun organizatorju akcije. Telekom Slovenije ne zagotavlja ločenih statistik po akcijah znotraj meseca.

19. člen

Telekom Slovenije je dolžan organizatorju akcije na podlagi te pogodbe in pisno potrjenega obračuna poravnati celoten znesek, ki ustreza znesku posredovanih plačljivih dohodnih SMS-sporočil.

Telekom Slovenije je dolžan svoje obveznosti poravnati najkasneje v roku 45 dni od datuma opravljene storitve oziroma od zadnjega dneva v mesecu, za katerega se storitev obračunava.

Odstop terjatve v korist tretje osebe je možen le s pisnim soglasjem Telekoma Slovenije.

Kontaktna oseba:

na strani Telekoma Slovenije:

Jelka Blagaič (01 472 2278, e-pošta: obracun.storitev@telekom.si)

na strani organizatorja akcije:

Boris Krabonja (040 880 851, e-pošta: bkrabonja@gmail.com)

Skrbnik pogodbe:

na strani Telekoma Slovenije:

Tina Seher Klavora (01 472 8001, e-pošta: smsdonacije@telekom.si)

Pogodbeni stranki sta dolžni obvestilo o zamenjavi kontaktnih oseb posredovati druga drugi pisno.

Reševanje reklamacij

20. člen

Telekom Slovenije vodi vse morebitne reklamacijske in druge postopke z uporabniki storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik.



Delovanje sistema in strokovni nadzor

21. člen

Telekom Slovenije se zavezuje, da se bo po najboljših močeh in v skladu s svojimi Splošnimi pogoji poslovanja trudil za kvalitetno in nemoteno delovanje storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik .

22. člen

Telekom Slovenije ni odškodninsko odgovoren za morebitne izpade mobilnega omrežja. Telekom Slovenije ni odgovoren za nedelovanje sistema oz. onemogočeno opravljanje storitev zaradi višje sile.

23. člen

Telekom Slovenije tudi ni odgovoren za onemogočene dostope uporabnikov do storitve SMS Donacija - za Društvo UP-ornik, ki bi izvirali iz nedelovanja ponudnikov dostopa do interneta.

Poslovna skrivnost

24. člen

Za poslovno skrivnost štejejo podatki in dokumentacija, ki se nanašajo na predmet te pogodbe, zato pooblaščen osebe in drugi delavci, ki imajo dostop do njih, v nobenem primeru ne smejo brez izrecnega dovoljenja pooblaščen osebe o tej dokumentaciji seznanjati ali obveščati drugih oseb, razen oseb, ki morajo biti z njo seznanjene po službeni dolžnosti, ali oseb, ki so za to pooblaščen s predpisi. Poslovno skrivnost Telekoma Slovenije morajo varovati tudi delavci organizatorja akcije in druge osebe, ki jih bo organizator akcije vključil v izvedbo dela po tej pogodbi, če so vedeli ali če bi glede na naravo podatka morali vedeti, da je podatek poslovna skrivnost, in ne glede na to na kakšen način so se z njim seznanili. Organizator akcije se zavezuje, da bo svoje delavce in druge osebe, vključene v izvedbo dela po tej pogodbi, zavezal k varovanju poslovnih skrivnosti.

Za poslovno skrivnost se štejejo tudi podatki, za katere je očitno, da bi nastala občutna škoda, če bi zanje izvedla nepooblaščen oseba.

Poslovno skrivnost morajo osebe iz prvega in drugega odstavka tega člena varovati tudi po prenehanju veljavnosti pogodbe do preklica s strani Telekoma oz. dokler podatki, ki so poslovna skrivnost, ne postanejo javno dostopni.

25. člen

Telekom Slovenije in organizator akcije se obvezujeta, da bosta skrbno varovala podatke uporabnikov in da jih bosta uporabljala izključno za potrebe izvajanja storitve, ki je predmet te pogodbe ter bosta osebne podatke uporabnikov varovala v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov.

26. člen

Organizator akcije je seznanjen, da je Telekom Slovenije zavezanec po Zakonu o dostopu do informacij javnega značaja in da so lahko pogodba ali njeni sestavni deli predmet objave oziroma razkritja.

Protikorupcijska klavzula

27. člen

Pogodbeni stranki izjavljata, da nobena od njiju kakor tudi nihče drug v njunem imenu ali za njun račun pred sklenitvijo, ob sklenitvi ali po sklenitvi pogodbe kakor tudi z njo povezanega posla ni in ne bo ponudil, dal ali obljubil protipravne koristi drugi pogodbeni stranki, njenemu zaposlenemu, predstavniku, posredniku ali tretji osebi za:

- pridobitev posla ali
- sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je ali bi lahko bila pogodbeni stranki ali tretji osebi povzročena protipravna škoda oziroma pogodbeni stranki, njenemu zaposlenemu, članu organa vodenja ali nadzora, predstavniku ali posredniku pogodbene stranke ali tretje osebe omogočena pridobitev protipravne koristi.

Če je do zgoraj navedenih nedovoljenih ravnanj prišlo v času pred sklenitvijo ali ob sklepanju pogodbe, je taka pogodba nična. Če je do zgoraj navedenih nedovoljenih ravnanj prišlo v izvedbeni fazi pogodbe, se pogodba šteje za razvezano z učinkom od dne sklenitve pogodbe.

Veljavnost pogodbe

28. člen

Pogodba se sklepa za določen čas, in sicer od 15.1.2018 do 31.12.2018.

29. člen

Telekom Slovenije lahko odpove pogodbo brez odpovednega roka tudi v primeru, če obstaja sum, da so bila ali da bi lahko bila denarna sredstva iz te pogodbe uporabljena v nasprotju z namenom njihovega zbiranja. V kolikor se ugotovi, da so bila predmetna sredstva nenamensko porabljena oziroma porabljena v nasprotju z namenom, določenim v tej pogodbi, lahko Telekom Slovenije od organizatorja akcije zahteva, da le ta iz svojih sredstev enako višino denarnih sredstev nameni za namen, določen v tej pogodbi oziroma, da donirana sredstva vrne Telekomu Slovenije.

Neprenosljivost pogodbe

30. člen

Pogodba ni prenosljiva brez predhodnega pisnega soglasja nasprotne pogodbene stranke. Kakršen koli poskus prenosa pravic, dolžnosti ali obveznosti iz te pogodbe brez soglasja je neveljaven. Izvzeti so prenosi, ki bi nastali kot posledica statusnih sprememb pogodbenih strank.

Končne določbe

31. člen

Pogodbeni stranki soglašata, da vse spremembe in dopolnitve te pogodbe veljajo le v pisni obliki, kot aneks k tej pogodbi.

32. člen

Za urejanje medsebojnih pravic in obveznosti, ki niso izrecno dogovorjene s to pogodbo, se uporabljajo določbe Obligacijskega zakonika.

Pogodbeni stranki soglašata, da bosta vse spore, nastale iz te pogodbe, reševali sporazumno. V primeru, da se pogodbeni stranki ne bosta mogli sporazumeti, bo spore reševalo pristojno sodišče v Ljubljani.

33. člen

Pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

34. člen

Pogodba je napisana v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih stranka po en (1) izvod.

V Ljubljani, 11.1.2018.

V Ljubljani, 11.1.2018.

Telekom Slovenije, d.d.

Društvo za pomoč ranljivim skupinam prebivalstva UP-ornik

direktor strateške poslovne enote
Poslovni trg
mag. Igor Bohorč

predsednik

Boris Krabonja, prof.

Priloge:

Priloga 1: Tipi in cene dohodnih SMS-sporočil



Priloga 1: Tipi in cene dohodnih SMS-sporočil

Tipi posameznih dohodnih SMS-sporočil, ime SMS-sporočila, ki se bo prikazovalo na računu ter cena SMS-sporočila za uporabnika:

Uporaba storitve	Ključne besede in ukazi	Namen SMS-sporočila	cena v EUR	DDV
Ključna beseda	sistemsko sporočilo	sistemsko sporočilo	0	22 %
ključna beseda	UPORNIK5	Obvestilo za Društvo UP-ornik	0	22 %
ključna beseda	UPORNIK5	Donacija - za Društvo UP-ornik	1	0 %

Cene vključujejo DDV.

Cene za odhodna SMS-sporočila:

1. vsako odhodno SMS-sporočilo uporabnika se zaračuna po vsakokrat veljavnem ceniku Telekoma Slovenije.

Cene za različna dohodna SMS-sporočila:

2. posredovano SMS-sporočilo se uporabniku mobilnih storitev zaračuna po ceni 1 EUR:
 - i. zahvalno sporočilo pri donaciji,
3. brezplačno posredovano SMS-sporočilo uporabniku (t. i. sistemsko sporočilo, Obvestilo za Društvo UP-ornik):
 - i. obvestilo pred začetkom oz. ob prenehanju delovanja storitve,
 - ii. če storitev ni na voljo.